

Misal dominical

4º. DOMINGO DE CUARESMA

INTROITO *Is. 66.10-11; Salm. 121.1*

Alégrate, Jerusalén, y regocíjate con ella todos los que la amáis; regocíjate con ella, gozosos, cuantos por ella hacéis duelo; para que os sacíeis del pecho de sus consuelos. *Salm.* Me alegré cuando se me dijo: Vamos a la casa del Señor. *V.* Gloria al Padre.

Kyrie, eléison. (3 VECES)

Christe, eléison. (3 VECES)

Kyrie, eléison, (3 VECES)

COLECTA

Concedenos, ¡oh Dios omnipotente!, que quienes sufrimos lo merecido por nuestras acciones, respiremos con el consuelo de tu gracia. Por nuestro Señor Jesucristo.

PISTOLA *Gál. 4.22-31*

Hermanos: Escrito está que Abraham tuvo dos hijos, uno de la esclava y otro de la libre. Mas el de la esclava nació según la carne, y el de la libre en virtud de la promesa; lo cual se dijo en un sentido alegórico. Por que estas dos madres son los dos Testamentos. El uno el del monte Sinaí, que engendra esclavos, es Agar; porque el Sinaí es un monte de Arabia. Corresponde a ella a la Jerusalén de aquí abajo, la cual es esclava con sus hijos. Mas aquella Jerusalén de arriba es libre; y es madre nuestra. Porque escrito está: Alégrate, estéril; que no pares; prorrumpe en gritos de júbilo tú que no conoces los dolores del parto, pues son más los hijos de la abandonada, que los de la que tiene marido. Vosotros, pues, hermanos, sois como Israel hijos de la promesa, figurados en Isaac. Mas, así como entonces el que había nacido según la carne, perseguía al nacido según el espíritu, así sucede también ahora. Pero ¿qué dice la Escritura? Echa fuera a la esclava y a su hijo pues no será heredero el hijo de la esclava con el hijo de la libre. Y así, hermanos, nosotros no somos hijos de la esclava, sino de la libre; y esta libertad nos la ha adquirido Cristo.

GRADUAL *Salm. 142,9-10;17,48-49*

Me alegré cuando se me dijo: Vamos a la casa del Señor, *V.* Reine la paz en tu recinto y la abundancia en tus palacios.

TRACTO *Salm. 124.1-2*

Los que confían en el Señor son como el monte Sión; jamás se bamboleará el que habita en Jerusalén. *V.* Jerusalén está rodeada de montañas; así rodea el Señor a su pueblo desde ahora y para siempre.

EVANGELIO *Juan 6.1-15.*

En aquel tiempo: Pasó Jesús a la otra parte del mar de Galilea, o de Tiberíades, y le seguía una gran multitud de gente, porque veían los milagros que hacía con los enfermos. Subió, pues, Jesús a un monte, y sentóse allí con sus discípulos. Acercábase ya la Pascua, día de gran fiesta para los judíos. Habiendo, pues, alzado Jesús los ojos, y viendo que venía hacia sí tan gran multitud, dijo a Felipe; ¿Dónde compraremos panes para que coma esta gente? Esto lo decía para probarle, pues bien sabía él lo que iba a hacer. Respondió Felipe: Doscientos denarios de pan no les alcanzan para que cada uno tome un bocado. Uno de sus discípulos, Andrés, hermano de Simón Pedro, le dijo: Aquí

hay un muchacho que tiene cinco panes de cebada y dos peces; mas ¿qué es esto para tanta gente? Pero Jesús dijo: Haced sentar a esas gentes. En aquel lugar había mucha hierba. Sentáronse, pues, como unos cinco mil hombres. Tomó entonces Jesús los panes, y habiendo dado gracias, los repartió entre los que estaban sentados; y lo mismo hizo con los peces, dando a todos cuanto querían. Y cuando se hubieron saciado, dijo a sus discípulos: Recoged los trozos que han sobrado, para que no se pierdan. Hiciéronlo así, y llenaron doce cestos con los trozos que habrían sobrado de los cinco panes de cebada, después que todos hubieron comido. Aquellos hombres, cuando vieron el milagro que había hecho Jesús, decían: ¡Éste es verdaderamente el profeta que ha de venir al mundo! Y Jesús, notando que habían de venir para llevarsele y hacerle Rey, huyó otra vez al monte él solo.

✠/ Per evangélica dicta. ✠/ Deleántur nostra delicta.

CREDO

Credo in unum Deum. Patrem omnipotentem, factórem caeli et terrae, visibílium ómnium, et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Filium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia saécula. Deum de Deo, lúmen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri; per quem ómnia facta sunt. Qui propter non hómines et propter nostram salutem descendit de caelis. Et incarnatus est de Spíritu Sancto ex María Virgine; et homo factus est. Crucifixus étiam pro nobis; sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascendit in caelum; sedet ad dexteram Patris. Et iterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos; cujus regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum, et vivificántem. Qui ex Patre, filióque procedit. Qui cum Patre, et Filio símul adorátur, et conglorificatur. Qui locútus est per Prophétas. Et unam, sántam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatórum. Et expécto resurrectionem mortuórum. Et vitam † ventúri saéculi. Amén.

OFERTORIO *Salm. 134.3,6*

Alabad al Señor, porque es benigno; cantad himnos a su nombre, porque es amable. Todo cuanto quiso ha hecho el Señor en el cielo y en la tierra.

SECRETA

Te pedimos, Señor, mires propicio el presente sacrificio, a fin de que aproveche a nuestra devoción y a nuestra salud. Por nuestro Señor Jesucristo.

V/. Per ómnia saécula saéculorum. | *R/.* Amén.

V/. Dóminus vobiscum. | *R/.* Et cum spíritu tuo.

V/. Sursum corda. | *R/.* Habémus ad Dóminum.

V/. Grátias agámus Dómino Deo Nostro. | *R/.* Dignum et jústum est.

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, darte gracias en todo tiempo y lugar, Señor Santo, Padre omnipotente, Dios eterno, que, por el ayuno

corporal, calmas pasiones, elevas la mente, nos das la virtud y el premio por Jesucristo nuestro Señor, por quien alaban los Ángeles a tu majestad, la adoran las Dominaciones, la temen las Potestades y la celebran con igual júbilo los Cielos, las Virtudes de los cielos y los bienaventurados Serafines. Te rogamos que con sus voces admitas también las de los que te decimos, con humilde confesión:

SANTO, SANTO, SANTO

SANCTUS, SANCTUS, SANCTUS, Dóminus Deus Sábaoth! Pleni sunt caeli et terra glória tua. Hosánna in excélsis.

!BENEDICTUS qui venit in nómine Dómini! Hosánna in excélsis!

PADRE NUESTRO

Pater noster, qui es in caelis: Sanctificétur nomen tuum: Advéniat régnum tuum; Fiat volúntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidíanum da nobis hodie; Et dimitte nobis, débita nostra, sicut et nos dimítimus debitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem. Sed liberanos a malo.

CORDERO DE DIOS

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona nobis pacem

ANTÍFONA DE COMUNION Salín. 121.3-4

Jerusalén está construída como una ciudad de partes bien trabadas. Allá suben las tribus, las tribus del Señor, para alabar tu nombre, Señor.

ACCIÓN DE GRACIAS

A lma de Cristo, santifícame;	Dentro de tus llagas, escóndeme;
Cuerpo de Cristo, sálvame;	No permitas que me separe de Ti;
Sangre de Cristo, embriagame;	Del enemigo malo, defiéndeme;
Agua del costado de Cristo,	En la hora de mi muerte,
lávame;	llámame.
Pasión de Cristo, confórtame;	Y mándame ir a Ti, Para que con
!Oh buen Jesús! Óyeme;	tus Santos te alabe por los siglos
	de los siglos. Amén.

!Oh Jesús!, Pastor eterno de las almas, dignate mirar con ojos de misericordia a esta porción de tu grey amada. Señor, gemimos en la orfandad, danos vocaciones, danos sacerdotes Santos, te lo pedimos por la Inmaculada Virgen María de Guadalupe tu dulce y Santa Madre. !Oh Jesús!, dános sacerdotes y religiosas, según tu corazón.

POSCOMUNION

Concedéenos. ¡oh Dios misericordioso!, la gracia de tratar siempre con sinceros obsequios este sacramento que incesantemente nos sacia, y de recibirle con gran espíritu de fe. Por nuestro Señor Jesucristo.

V. Dóminus vobiscum.
V. Ite, missa est.

R. Et cum spíritu tuo.
R. Deo, Gratias

Desde lo hondo a ti grito,
Señor;
Señor, escucha mi voz;
estén tus oídos atentos
a la voz de mi súplica.

**MI ALMA ESPERA EN EL SEÑOR,
MI ALMA ESPERA EN SU PALABRA; MI ALMA AGUARDA AL SEÑOR, PORQUE EN ÉL ESTÁ LA**

SALVACIÓN.

Si llevas cuenta de los delitos, Señor,
¿quién podrá resistir?
Pero de ti procede el perdón,
y así infundes respeto.

PERDONA A TU PUEBLO

PERDONA A TU PUEBLO

**SEÑOR,
PERDONA A TU PUEBLO,
PERDÓNALE, SEÑOR.**

1. No estés eternamente enojado,
No estés eternamente enojado, perdónale, Señor.
2. Por tus profundas llagas crueles,
Por tus espinas y por tus hieles, perdónale Señor.
3. Por las heridas de pies y manos,
Por los azotes tan inhumanos, perdónale Señor.
4. Por los tres clavos que te clavaron, Y las espinas que te punzaron, perdónale Señor.
5. Por las tres horas de tu agonía, En que por Madre diste a María, perdónale Señor.
6. Por la abertura de tu costado, No estés eternamente enojado, perdónale Señor.

SÍ, ME LEVANTARÉ.

**SÍ, ME LEVANTARÉ
VOLVERÉ JUNTO A MI PADRE.**

1. A ti, Señor, elevo mi alma, Tú eres mi Dios y mi Salvador.
2. Mira mi angustia, mira mi pena, dame la gracia de tu perdón.
3. Mi corazón busca tu rostro, Oye mi voz, Señor, ten piedad.
4. A ti, Señor, te invoco y te llamo, Tú eres mi roca, oye mi voz.
5. No pongas fin a tu ternura, Haz que me guarde siempre tu amor.
6. Sana mi alma y mi corazón, Porque pequé, Señor, contra Ti.
7. Piedad de mí, oh Dios de ternura, lava mis culpas, oh Salvador.
8. Tú sabes bien, Señor, mis

pecados, ante tus ojos todos están.

9. Como el vigía espera la aurora, así mi alma espera al Señor.

10. Vuelve, Señor, vuelve a nosotros, Somos tus hijos, tenenos piedad.

¡OH DULCE JESÚS MIO!

**¡Oh dulce Jesús mío!,
perdón, perdón,
perdóname Dios mío,
perdón, perdón
olvida mi extravío, ¡Oh
Dios de amor!**

olvida ya mis culpas
perdón, perdón.
1. Ha tiempo que
escuchaba tu dulce voz
que tierno me llamaba !Oh
buen Pastor!

mas yo insensato y necio,
vil pecador,
con bárbaro desprecio
pagué tu amor.

2. Contrito, arrepentido,
vengo Señor.
de haber ingrato herido tu
corazón.

postrado ante tus plantas
con gran dolor
mis hondas culpas tantas
llorando estoy.

3. Yo fui quien el tormento
de Cruz te dió
de tanto sufrimiento la
causa soy.

sacrílego yo he dado la
muerte a Dios,
detesto mi pecado,
perdón, perdón.

4. ¡Oh Padre bondadoso!
Dios de mi amor
ya no heriré alevoso tu
corazón.

jamás, nunca ofenderte;
pecar, ya no:
primero sí, la muerte
prefiero yo.

5, Por la gloria que diste al
buen ladrón.
te pido me concedas la
salvación.

mi corazón y pecho te
adorará
y en lágrimas deshecho
terminará.